



RINA

www.rina.org

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

www.iqnet-certification.com

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

CERTIFICATO N. EMS-265/S
CERTIFICATE No.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF

STOGIT S.P.A.

VIA DELL'UNIONE EUROPEA 4 20097 SAN DONATO MILANESE (MI) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA LIBERO COMUNE 5 26013 CREMA (CR) ITALIA
e Concessioni Stoccaggio come da elenco allegato

È CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 14001:2004

E AL DOCUMENTO SINCERT RT-09

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

ATTIVITÀ DI STOCCAGGIO E MODULAZIONE GAS NATURALE IN UNITÀ GEOLOGICHE

EA:02

Per informazioni sulla validità del certificato, visitare il sito www.rina.org

For information concerning validity of the certificate, you can visit the site www.rina.org

NATURAL GAS STORAGE AND MODULATION ACTIVITIES IN UNDERGROUND GAS STORAGE AREAS

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale
The use and the validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document: Rules for the Certification of Environmental Management Systems
La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale
The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

Prima emissione First Issue	25.07.2002
Emissione corrente Current Issue	11.12.2008
Data scadenza Expiry Date	25.07.2011

Dott. Roberto Cavanna
(Direttore della Divisione Certificazione e Servizi)

RINA SpA
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies

SINCERT

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ N° 002A - SGA N° 002D
PRD N° 002B - PRS N° 066C
SCR N° 003F - SSI N° 001G

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

FEDERAZIONE

CISQ

www.cisq.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/RINA
 hereby certify that the organisation

STOGIT S.P.A.

VIA DELL'UNIONE EUROPEA 4 20097 SAN DONATO MILANESE (MI) ITALIA

in the following operative units

VIA LIBERO COMUNE 5 26013 CREMA (CR) ITALIA
 e Concessioni Stoccaggio come da elenco allegato

for the following field of activities

NATURAL GAS STORAGE AND MODULATION ACTIVITIES IN UNDERGROUND GAS STORAGE AREAS

has implemented and maintains a
Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

Registration Number: **IT-27051**

First Issue : 2002-07-25

Current Issue : 2008-12-11



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet partners*:

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
 CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
 FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
 IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
 Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
 SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



RINA

www.rina.org

CISQ is a member of



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ
N. EMS – 265/S
Allegato - Pagina 1
Rev. 2 del 11/12/2008

STOGIT SPA

ELENCO SITI OPERATIVI COPERTI DAL CERTIFICATO

CONCESSIONE

INDIRIZZO

ALFONSINE STOCCAGGIO	Via Torretta 54 - Località Taglio Corelli 48011 Alfonsine (RA)
BORDOLANO STOCCAGGIO	Via della Moja 2/4 26020 Bordolano (CR)
BRUGHERIO STOCCAGGIO	Via Mario Pagano 20092 Cinisello Balsamo (MI)
CORTEMAGGIORE STOCCAGGIO	Imp. Trattamento: Via Sant'Anna- Fraz. S. Martino 29016 Cortemaggiore (PC) Imp. Compressione: Via tre Case 29016 Cortemaggiore (PC)
FIUME TRESTE STOCCAGGIO	Strada Bufalara - Fraz. Montalfano 66051 Cupello (CH)
MINERBIO STOCCAGGIO	Via Zena 40061 Minerbio (BO)
RIPALTA STOCCAGGIO	Imp. Compressione: Via S.S. 591 Km. 44,9 26010 Ripalta Guerina (CR) Imp. Trattamento: Via S.S. 591 Km. 45,45 26010 Ripalta Cremasca (CR)
SERGNANO STOCCAGGIO	Via Vallarsa 18 26010 Sergnano (CR)
SETTALA STOCCAGGIO	Strada Vicinale Cascina Baialupa 20090 Settala (MI)
SABBIONCELLO STOCCAGGIO	Strada Comunale Roncodirà - Località Rero 44039 Tresigallo (FE)

FEDERAZIONE

CISQ

www.cisa.com